



OWNER'S MANUAL MANUEL D'UTILISATION

VR94*****



MFL68480212

www.lg.com

LG CORDLESS VACUUM CLEANER

This information contains important instructions for the safe use and maintenance of the vacuum cleaner. Especially, please read all of the information on page 4, 5, 6 for your safety. Please keep this manual in an easily accessible place and refer to it anytime.

ASPIRATEUR KOMPRESSOR ROBOSENSE SANS FIL

Ce document contient des instructions importantes pour utiliser et entretenir l'aspirateur en toute sécurité. Pour votre sécurité, veuillez lire en particulier toutes les informations figurant sur les page 7, 8 et 9. Conservez ce manuel d'utilisation à portée de main pour le consulter à tout moment.

Table of contents

Tables des matières

Important safety instructions	4~6
Consignes de sécurité importantes.....	7~9
How to use	10~19
Instructions d'utilisation	
Assembling vacuum cleaner	10~11
Assemblage de l'aspirateur	
Operating vacuum cleaner.....	12~13
Fonctionnement de l'aspirateur	
Robosense™ function.....	14
Fonction Robosense™	
Using carpet and floor nozzle / hard floor nozzle	15
Utilisation de la brosse sols durs et moquette / brosse parquet	
Using the accessory nozzles.....	16
Utilisation des accessoires	
Charging the Vacuum Cleaner	17
Chargement de l'aspirateur	
Emptying dust tank.....	18
Vidage du bac à poussière	
Cleaning dust tank	19
Nettoyage du bac à poussière	
Cleaning air filter and motor safety filter.....	20
Nettoyage du filtre à air et du filtre de sécurité moteur	
Cleaning exhaust filter.....	21
Nettoyage du filtre d'évacuation	
What to do if your vacuum cleaner does not work	22
Que faire si votre aspirateur ne fonctionne pas	
What to do when the suction performance decreases	22
Que faire en cas de perte de puissance d'aspiration	
What to do if Robosense™ function does not work	23
Que faire si la fonction Robosense™ ne fonctionne pas	

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read and follow all instructions before using your vacuum cleaner to prevent the risk of fire, electric shock, personal injury, or damage when using the vacuum cleaner. This guide do not cover all possible conditions that may occur. Always contact your service agent or manufacturer about problems that you do not understand. This appliance complies with the following EC Directives :-2006/95/EC Low Voltage Directive -2004/108/EC EMC Directive.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "WARNING" or "CAUTION."

These words mean:



This symbol will alert you to hazards or unsafe practices which could cause serious bodily harm or death.



This symbol will alert you to hazards or unsafe practices which could cause bodily injury or property damage.

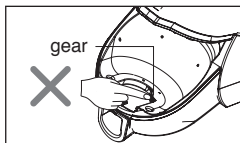
WARNING

1. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
2. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
3. If the supply cord is damaged, it must be replaced by LG Electronics Service Agent in order to avoid a hazard
4. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
5. **CAUTION:** This hose contains electrical connections:
 - do not use to suck up water ;
 - do not immerse in water for cleaning;
 - the hose should be checked regularly and must not be used if damaged.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING

- **Disconnect electrical supply before servicing or cleaning the unit or when cleaner is not in use.**
Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.
- **Do not use vacuum cleaner to pick up anything that is burning or smoking such as cigarettes, or hot ashes.**
Doing so could result in death, fire or electrical shock.
- **Do not vacuum flammable or explosive substances such as gasoline, benzene, thinners, propane (liquids or gases).**
The fumes from these substances can create a fire hazard or explosion. Doing so could result in death or personal injury.
- **Do not handle plug or vacuum cleaner with wet hands.**
Doing so could result in death or electrical shock.
- **Do not unplug by pulling on cord.**
Doing so could result in product damage or electrical shock. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- **Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of the body away from openings and moving parts.**
Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.
- **The hose contains electrical wires. Do not use it if it is damaged, cut punctured.**
Failure to do so could result in death, or electrical shock.
- **Do not allow to be used as toy. Close attention is necessary when used by or near children.**
Personal injury or product damage could result.
- **Do not use the vacuum cleaner if the power cord or plug is damaged or faulty.**
Personal injury or product damage could result. In these cases, contact LG Electronics Service Agent to avoid hazard.
- **Do not use vacuum cleaner if it has been under water.**
Personal injury or product damage could result. In these cases, contact LG Electronics Service Agent to avoid hazard.
- **Do not continue to vacuum if any parts appear missing or damaged.**
Personal injury or product damage could result. In these cases, contact LG Electronics Service Agent to avoid hazard.
- **Do not use an extension cord with this vacuum cleaner.**
Fire hazard or product damage could result.
- **Using proper voltage.**
Using improper voltage may result in damage to the motor and possible injury to the user. Proper voltage is listed on the bottom of vacuum cleaner.
- **Do not change the plug in any way.**
Failure to do so could result in electrical shock or personal injury or product damage. Doing so result in death. If plug does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- **Repairs to electrical appliances may only be performed by qualified service engineers.**
Improper repairs may lead to serious hazards for the user.
- **Do not wash the body of the vacuum cleaner with water.**
- **Do not allow any metals to touch the charging terminal and the connecting joints of the body and hose.**
- **Before cleaning the body, unplug the power cord and turn off the main power. Always use a dry cloth to clean the body.**
- **Avoid placing the product, the battery in particular, near any heat source or direct sunlight.**
There is danger of an explosion or a fire.
- **When disposing of batteries, please follow appropriate disposal methods.**
There is danger of an explosion.
- **Do not use the product in bathrooms.**
- **When a problem occurs with the product, stop vacuuming and turn off the main power.**
- **Do not place the product near industrial oil fumes or metal particulates.**
Doing so could result in fire or damage to the product.
- **If the battery has leaked, avoid contact with the skin or eyes. If the battery fluid gets on your skin or in your eyes, immediately rinse the affected part with plenty of water and seek medical attention.**
Battery fluid may cause a burn on your skin or loss of eyesight.
- **Do not put fingers near the gear.**
Failure to do so could result in personal injury.



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

CAUTION

- **Do not put any objects into openings.**
Failure to do so could result in product damage.
- **Do not use with any opening blocked: keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.**
Failure to do so could result in product damage.
- **Do not use vacuum cleaner without the dust tank and/or filters in place.**
Failure to do so could result in product damage.
- **Always clean the dust bin after vacuuming carpet cleaners or fresheners, powders and fine dust.**
These products clog the filters, reduce airflow and can cause damage to the cleaner. Failure to clean the dust bin could cause permanent damage to the cleaner.
- **Do not use vacuum cleaner to pick up sharp hard objects, small toys, pins, paper clips, etc.**
They may damage the cleaner or dust bin.
- **Store the vacuum cleaner indoors.**
Put the vacuum cleaner away after use to prevent tripping over it.
- **The vacuum cleaner is not intended to use by young children or infirm people without supervision.**
Failure to do so could result in personal injury or product damage.
- **Only use parts produced or recommended by LG Electronics Service Agents.**
Failure to do so could result in product damage.
- **Use only as described in this manual. Use only with LG recommended or approved attachments and accessories.**
Failure to do so could result in personal injury or product damage.
- **To avoid personal injury and to prevent the machine from falling when cleaning stairs, always place it at the bottom of stairs.**
Failure to do so could result in personal injury or product damage.
- **Do not grasp the tank handle when you are moving the vacuum cleaner.**
The vacuum cleaner's body may fall when separating tank and body. Personal injury or product damage could result. You should grasp the carrier handle when you are moving the vacuum cleaner. (Page 18)
- **Make sure the filters (motor safety filter and air filter) are completely dry before replacing in the machine.**
Failure to do so could result in product damage.
- **Do not dry the filter in an oven or microwave.**
Failure to do so could result in fire hazard.
- **Do not dry the filter in a clothes dryer.**
Failure to do so could result in fire hazard.
- **Do not dry near an open flame.**
Failure to do so could result in fire hazard.
- **Do not use filters that is not dried.**
- **If the power cord is damaged, it must be replaced by an approved LG Electronics Service Agent to avoid a hazard.**
- **This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.**
Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- **Do not approach to vacuum cleaner suddenly, when Robosense™ function activated.**
Failure to do so could result in personal injury or product damage.
- **The battery for the main body is designed for this vacuum cleaner only. Never use it for any other product.**
Doing so could result in fire or damage to the product.
- **Do not use the floor nozzle to clean high areas.**
- **When you dry the filter, do not use a heating device such as a dryer or heater. Leave it in an airy place and let it dry completely.**
- **Do not carry the vacuum cleaner with the nozzle head connected to the body.**
- **Empty the dust bin frequently to keep it clean.**
- **Always use the vacuum cleaner with the filter unit assembled in the dust bin.**
- **Never remove the hose or pipe when the main power is On.**
- **Use this vacuum cleaner for household use only.**

Thermal protector :

This vacuum cleaner has a special thermostat that protects the vacuum cleaner in case of motor overheating. If the vacuum cleaner suddenly shuts off, turn off the Main Power Switch. Check the vacuum cleaner for possible source of overheating such as a full dust tank, a blocked hose or clogged filter. If these conditions are found, fix them and wait at least 30 minutes before attempting to use the vacuum cleaner. After the 30 minute period, turn on the Main Power Switch. If the vacuum cleaner still does not run, contact a qualified electrician.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lisez et suivez toutes les instructions avant d'utiliser votre aspirateur pour éviter tout risque d'incendie, d'électrocution, de blessure ou de dommages lors de l'utilisation de l'aspirateur. Ce guide ne mentionne pas toutes les situations susceptibles de se produire. En cas de problèmes que vous ne comprenez pas, contactez toujours le service après-vente ou le fabricant. Cet appareil est conforme à la directive CE suivante : 2006/95/CE relative aux appareils électriques à basse tension et 2004/108/CE relative à la compatibilité électromagnétique.



Ceci est le symbole de mise en garde.

Ce symbole attire votre attention sur des risques potentiels pouvant provoquer des blessures graves ou la mort. Tous les messages de sécurité seront indiqués par le symbole de mise en garde et le terme « AVERTISSEMENT » ou « ATTENTION ».

Ces indications ont la signification suivante :



Ce symbole signale des risques ou des pratiques dangereuses pouvant provoquer des lésions corporelles graves ou la mort.



Ce symbole signale des risques ou des pratiques dangereuses pouvant provoquer des lésions corporelles graves ou la mort.

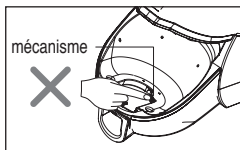
AVERTISSEMENT

1. Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ni par des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables.
2. Veillez à surveiller les enfants afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
3. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé uniquement par un technicien de service après-vente LG Electronics agréé pour éviter tout risque.
4. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance si elles ont pu bénéficier d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation sûre de l'appareil et si elles comprennent bien les risques liés à son utilisation. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
5. **ATTENTION:** ce flexible contient des connexions électriques :
 - ne pas utiliser pour aspirer de l'eau ;
 - ne pas immerger dans l'eau pour nettoyer ;
 - ce flexible devrait être contrôlé régulièrement et ne devrait pas être utilisé si endommagé.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

⚠ AVERTISSEMENT

- **Débranchez l'alimentation électrique avant de procéder à l'entretien ou au nettoyage de l'appareil ou lorsque vous n'utilisez pas l'aspirateur.**
Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner une électrocution ou des blessures.
- **N'utilisez pas l'aspirateur pour ramasser un objet en train de brûler ou dégageant de la fumée comme des cigarettes ou des cendres chaudes.**
Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner la mort, une électrocution ou provoquer un incendie.
- **N'aspirez pas de substances explosives ou inflammables telles que l'essence, le benzène, les diluants, le propane (liquide ou gaz).**
Les émanations de ces substances peuvent présenter un risque d'incendie ou d'explosion. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner la mort ou des blessures.
- **Ne manipulez pas la fiche d'alimentation ou l'aspirateur avec les mains humides.**
Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner la mort ou une électrocution.
- **Ne débranchez pas l'aspirateur en tirant sur le cordon.**
Le non-respect de cette consigne pourrait endommager l'appareil ou provoquer une électrocution. Pour débrancher l'alimentation, tirez sur la fiche et non sur le cordon.
- **Maintenez vos cheveux, les vêtements amples, vos doigts et toutes les parties du corps à bonne distance des ouvertures et des pièces mobiles.**
Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner une électrocution ou des blessures.
- **Le flexible contient des fils électriques. Ne l'utilisez pas s'il est endommagé, coupé ou percé.**
Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner la mort ou une électrocution.
- **L'aspirateur ne doit pas être utilisé comme un jouet. Une attention particulière est nécessaire lorsqu'il est utilisé par des enfants ou à proximité d'enfants.**
Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des blessures ou endommager l'appareil.
- **N'utilisez pas l'aspirateur si la fiche ou le cordon d'alimentation est endommagé ou défectueux.**
Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des blessures ou endommager l'appareil. Dans ce cas, contactez un technicien du service après-vente de LG Electronics pour éviter tout danger.
- **N'utilisez pas l'aspirateur s'il a été sous l'eau.**
Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des blessures ou endommager l'appareil. Dans ce cas, contactez un technicien du service après-vente de LG Electronics pour éviter tout danger.
- **Ne continuez pas à aspirer s'il s'avère qu'une pièce est manquante ou endommagée.**
Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des blessures ou endommager l'appareil. Dans ce cas, contactez un technicien du service après-vente de LG Electronics pour éviter tout danger.
- **N'utilisez pas de rallonge avec cet aspirateur.**
Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner un risque d'incendie ou endommager l'appareil.
- **Utilisez la bonne tension.**
Une mauvaise tension pourrait endommager le moteur et éventuellement blesser l'utilisateur. La tension adaptée est indiquée sur la partie inférieure de l'aspirateur.
- **N'apportez aucune modification à la fiche d'alimentation.**
Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner une électrocution, des blessures ou endommager l'appareil. Une modification de la fiche peut entraîner la mort. Si la fiche n'est pas adaptée à vos prises, contactez un électricien qualifié pour installer la fiche appropriée. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou un technicien qualifié afin d'éviter tout danger.
- **Les appareils électriques doivent uniquement être réparés par des techniciens de maintenance qualifiés.**
Une mauvaise réparation peut présenter un grave danger pour l'utilisateur.
- **Ne lavez pas le corps de l'aspirateur avec de l'eau.**
- **La borne de chargement et les joints de raccordement du corps et du flexible ne doivent jamais entrer en contact avec des éléments métalliques.**
- **Avant de nettoyer le corps de l'aspirateur, débranchez le cordon d'alimentation puis éteignez l'alimentation principale. Utilisez toujours un chiffon sec pour nettoyer le corps de l'aspirateur.**
- **Évitez de placer l'appareil, en particulier la batterie, à proximité d'une source de chaleur ou de l'exposer aux rayons directs du soleil.**
Vous vous exposeriez à un risque d'incendie ou d'explosion.
- **Lors de la mise au rebut des batteries, veuillez suivre les procédures adaptées.**
Il y a un risque d'explosion.
- **N'utilisez pas l'appareil dans une salle de bain.**
- **En cas de problème avec l'appareil, arrêtez d'aspirer et éteignez-le.**
- **Ne placez pas l'appareil à proximité d'émanations d'huile industrielle ou de particules métalliques.**
Le non-respect de cette consigne pourrait provoquer un incendie ou endommager l'appareil.
- **Si la batterie a coulé, évitez tout contact avec la peau ou les yeux. Si le liquide de la batterie se répand sur la peau ou dans les yeux, rincez immédiatement et abondamment la partie touchée avec de l'eau et consultez un médecin.**
Le liquide de la batterie peut provoquer des brûlures sur votre peau ou une perte de la vue.
- **Ne placez pas les doigts près du mécanisme.**
Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des blessures.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

ATTENTION

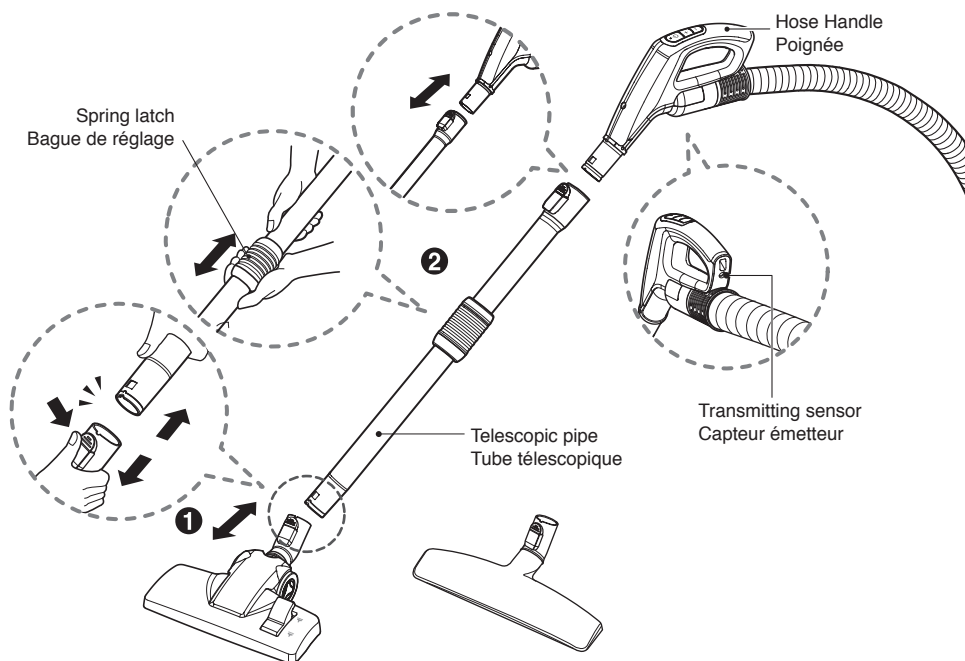
- **Ne placez pas d'objets dans les ouvertures.**
Le non-respect de cette consigne pourrait endommager l'appareil.
- **Ne bloquez pas les ouvertures : veillez à ce qu'il n'y ait pas de poussière, de peluches, de cheveux et n'importe quel élément qui pourrait empêcher la bonne circulation de l'air.** Le non-respect de cette consigne pourrait endommager l'appareil.
- **N'utilisez pas l'aspirateur sans le bac à poussière et/ou les filtres.**
Le non-respect de cette consigne pourrait endommager l'appareil.
- **Nettoyez toujours le bac à poussière après avoir aspiré des produits nettoyants ou désodorisants pour moquette, des poudres et des poussières fines.**
Ces produits encrassent les filtres, réduisent le débit d'air et peuvent endommager l'aspirateur.
- **N'utilisez pas l'aspirateur pour ramasser des objets durs et tranchants, des petits jouets, des épingles, des trombones, etc.** Le non-respect de cette consigne pourrait endommager l'aspirateur ou le bac à poussière.
- **Gardez l'aspirateur à l'intérieur.**
Mettez toujours l'aspirateur de côté après utilisation pour éviter de trébucher dessus.
- **L'aspirateur n'est pas destiné à être utilisé sans surveillance par de jeunes enfants ou des personnes infirmes.**
Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des blessures ou endommager l'appareil.
- **Utilisez uniquement des pièces fabriquées ou recommandées par le service après-vente LG Electronics.**
Le non-respect de cette consigne pourrait endommager l'appareil.
- **Respectez les consignes d'utilisation figurant dans ce manuel. Utilisez uniquement des équipements et des accessoires recommandés ou approuvés par LG.**
Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des blessures ou endommager l'appareil.
- **Pour éviter les blessures et pour empêcher l'aspirateur de tomber lorsque vous le passez sur des escaliers, placez-le toujours au bas des marches.**
Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des blessures ou endommager l'appareil.
- **Ne saisissez pas la poignée du bac à poussière pour déplacer l'aspirateur.**
Le corps de l'aspirateur pourrait se séparer du bac et tomber.
Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des blessures ou endommager l'appareil. Vous devez saisir la poignée de transport pour déplacer l'aspirateur. (Page 18)
- **Assurez-vous que les filtres (filtre de sécurité du moteur et filtre à air) sont complètement secs avant de les réinsérer dans l'appareil.**
Le non-respect de cette consigne pourrait endommager l'appareil.
- **Ne séchez pas le filtre dans un four ou un four à micro-ondes.**
Le non-respect de cette consigne pourrait provoquer un incendie.
- **Ne séchez pas le filtre dans un sèche-linge.**
Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner un incendie.
- **Veillez à ce que le séchage n'ait pas lieu près d'une flamme.**
Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner un incendie.
- **N'utilisez pas de filtres qui ne sont pas secs.**
- **Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un technicien de service après-vente LG Electronics agréé pour éviter tout risque.**
- **Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ni par des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables.**
Veillez à surveiller les enfants afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- **Ne vous approchez pas brusquement de l'aspirateur lorsque la fonction Robosense™ est activée.**
Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des blessures ou endommager l'appareil.
- **Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un technicien de service après-vente LG Electronics agréé pour éviter tout risque.**
Le non-respect de cette consigne pourrait provoquer un incendie ou endommager l'appareil.
- **N'utilisez pas la brosse parquet dans le but de nettoyer des zones en hauteur.**
- **N'utilisez pas un appareil chauffant comme un sèche-linge ou un radiateur pour sécher le filtre. Placez-le dans un endroit aéré et laissez-le sécher complètement.**
- **N'utilisez pas la brosse parquet dans le but de nettoyer des zones en hauteur.**
- **Videz souvent le bac à poussière pour qu'il soit toujours propre.**
- **Utilisez toujours l'aspirateur avec le filtre monté dans le bac à poussière.**
- **Utilisez toujours l'aspirateur avec le bac à poussière et les filtres correctement installés.**
- **Utilisez cet aspirateur uniquement pour un usage domestique.**

Protecteur thermique :

Cet aspirateur est équipé d'un thermostat spécial qui protège l'aspirateur en cas de surchauffe du moteur. Si l'aspirateur s'arrête soudainement, éteignez l'interrupteur d'alimentation principal. Inspectez l'aspirateur à la recherche d'une éventuelle source de surchauffe comme un bac à poussière plein, un tuyau obstrué ou un filtre encrassé. Si c'est le cas, réglez le problème et attendez au moins 30 minutes avant de rallumer l'aspirateur. Au bout de 30 minutes, rebranchez l'aspirateur et mettez l'interrupteur d'alimentation principal sur la position marche. Si l'aspirateur ne fonctionne toujours pas, contactez un électricien qualifié.

How to use Assembling vacuum cleaner

Instructions d'utilisation Assemblage de l'aspirateur



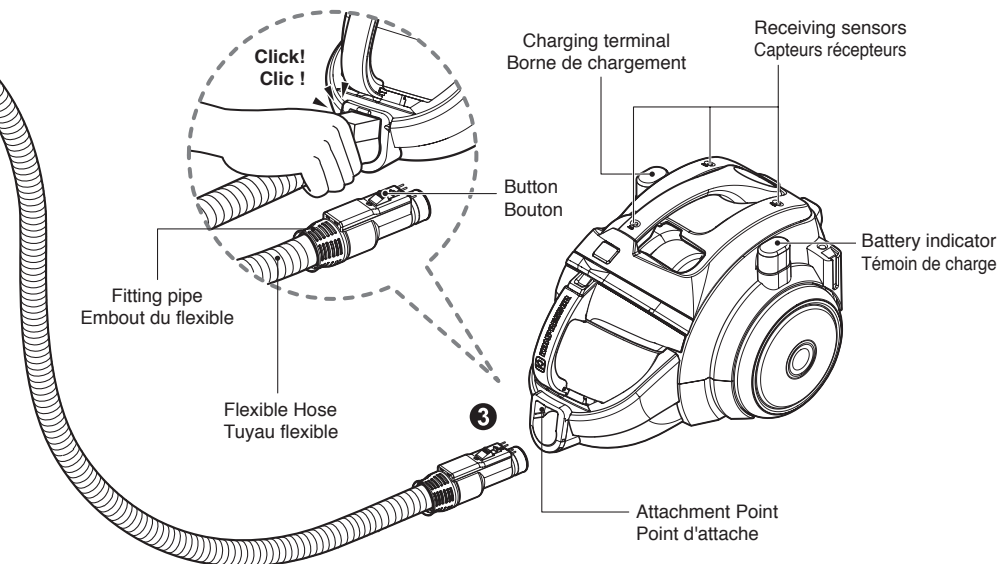
① Carpet and floor nozzle (depend on model) Brosse sols durs et moquette (selon le modèle)

Push the telescopic pipe into the nozzle.

Insérez la brosse dans le tube télescopique.

② Telescopic pipe Tube télescopique

- Push telescopic pipe firmly into hose handle.
- Grasp the spring latch to expand.
- Pull out the pipe to desired length.
- Insérez le tube télescopique fermement dans la poignée du flexible.
- Actionnez la bague de réglage pour étirer le tube.
- Tirez sur le tube pour obtenir la longueur souhaitée.



3 Connecting the hose to the vacuum cleaner **Raccordement du flexible à l'aspirateur**

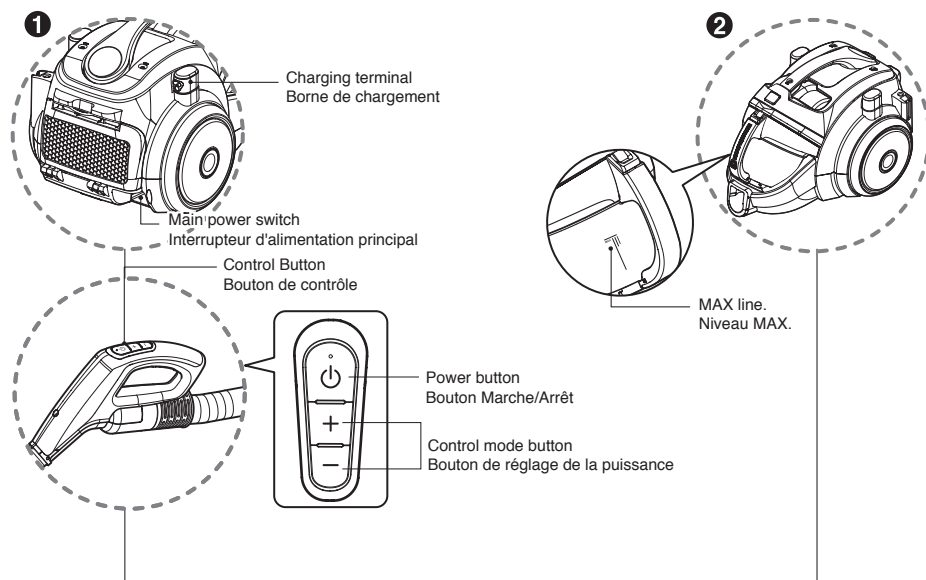
Push the fitting pipe on the flexible hose into the attachment point on the vacuum cleaner.

To remove the flexible hose from the vacuum cleaner, press the button situated on the fitting pipe, then pull the fitting pipe out of the vacuum cleaner.

Insérez l'embout du flexible dans le point d'attache de l'aspirateur.
Pour retirer le flexible de l'aspirateur, appuyez sur le bouton situé sur l'embout du flexible, puis sortez le flexible de l'aspirateur.

How to use Operating vacuum cleaner

Instructions d'utilisation Fonctionnement de l'aspirateur



1 How to operate Fonctionnement

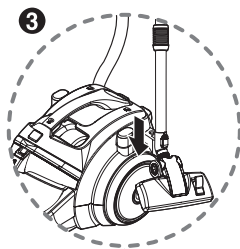
- Please disconnect the charging cord from the product.
 - To operate the vacuum cleaner, press down the power button for about 1 second.
 - When you turn it on, Mode is the Middle power.
 - You can control Mode of the power using ' + ', ' - ' Button.
 - To turn off, Push the power button.
 - After the used, Please connect the charging cord to the product.
-
- Veuillez débrancher le cordon de charge de l'appareil.
 - Pour faire fonctionner l'aspirateur, maintenez le bouton Marche/Arrêt enfoncé pendant environ 1 seconde.
 - Lorsque vous l'allumez, sa puissance est réglée sur le mode intermédiaire.
 - Vous pouvez régler ce mode en utilisant les boutons « + » et « - ».
 - Pour l'éteindre, appuyez sur le bouton Marche/Arrêt.
 - Après utilisation, veuillez brancher le cordon de charge sur l'appareil.

2 Emptying the dust tank Vidange du bac à poussière

- Always empty the dust tank when the dust tank level reaches the MAX line.
- Videz toujours le bac à poussière lorsque le niveau atteint la niveau max.

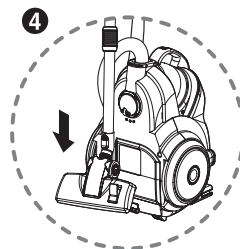
How to use Operating vacuum cleaner

Instructions d'utilisation Fonctionnement de l'aspirateur



3 Park mode Position Parking

- Turn off the Main power switch position before park.
- To store during vacuuming, for example to move a small piece of furniture or a rug, use park mode to support the flexible hose and nozzle.
- Slide the hook on the nozzle into the slot on the side of vacuum cleaner.
- Éteignez l'interrupteur principal d'alimentation avant de mettre l'aspirateur en mode parking.
- Pour immobiliser l'aspirateur pendant son utilisation, par exemple pour déplacer un meuble ou un tapis, utilisez la position parking pour soutenir le flexible et la brosse.
- Faites glisser le crochet de la brosse dans l'emplacement situé sur le côté de l'aspirateur.



4 Storage Rangement

- After the used product, please connect the charging cord to the product.
- You can store your vacuum cleaner in a vertical position by sliding the hook on the nozzle into the slot on the underside of the vacuum cleaner.
- Après avoir utilisé l'appareil, veuillez brancher le cordon de charge dessus.
- Vous pouvez ranger l'aspirateur en position verticale en faisant glisser le crochet de la brosse dans l'emplacement qui se trouve sous l'aspirateur.



WARNING

No liquid suction.
Liquid suction can cause defects.



AVERTISSEMENT

Pas d'aspiration de liquide.
Une aspiration de liquide risque de provoquer des anomalies.

How to use Robosense™ function

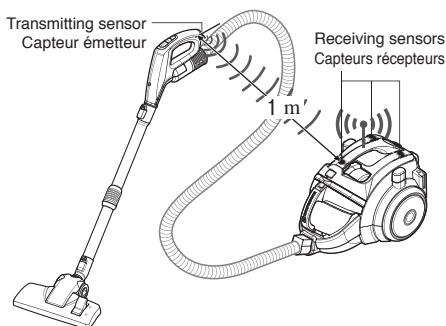
Instructions d'utilisation Fonction Robosense™

Robosense™ function can measure distance between the user and vacuum cleaner. After the measurement, vacuum cleaner will move automatically to keep a constant distance (about 1.0m) between the user and the vacuum cleaner. When distance between transmitting sensor in the grip handle and receiver sensors on the vacuum cleaner becomes more than 1m, Vacuum cleaner will move automatically toward the user. If the distance remains within 1 m, the body just rotates to face the user. The Auto Moving function does not work properly on carpets with long hair (longer than 20 mm).

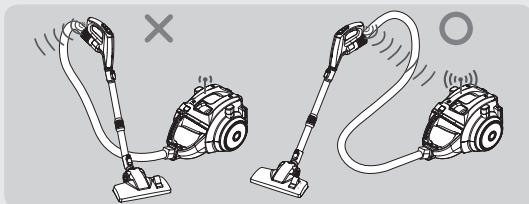
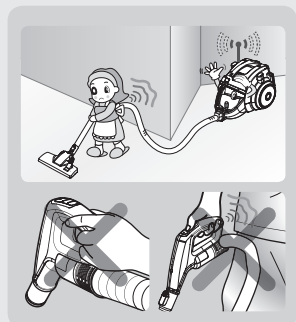
La fonction Robosense™ peut mesurer la distance entre l'utilisateur et l'aspirateur. Après avoir évalué la distance, l'aspirateur se déplace automatiquement pour maintenir une distance constante (environ 1 m) entre l'utilisateur et l'aspirateur. Lorsque la distance entre le capteur émetteur qui se trouve sur la poignée et les capteurs récepteurs qui se trouvent sur l'aspirateur est supérieure à 1 m, l'aspirateur se rapproche automatiquement de l'utilisateur.

Si la distance est de moins d'1 m, le corps de l'aspirateur pivote pour suivre l'utilisateur.

La fonction de déplacement automatique ne fonctionne pas correctement sur les moquettes à poils longs (de plus de 20 mm).



- When using vacuum cleaner, be careful not to block the transmitting sensor by wall or body. If transmitting sensor was blocked, Robosense™ function cannot work properly.
- Lorsque vous utilisez l'aspirateur, veillez à ne pas bloquer le capteur émetteur par un mur ou votre corps. Si le capteur émetteur a été bloqué, la fonction Robosense™ ne peut pas fonctionner correctement.
- Keep the direction of grip handle to receiving sensors for sending the signal. If the hose points the wrong direction, Robosense™ function cannot work properly.
- Gardez la poignée dirigée vers les capteurs récepteurs pour qu'elle puisse envoyer le signal. Si le flexible est orienté dans la mauvaise direction, la fonction Robosense™ ne pourra pas fonctionner correctement.



NOTICE

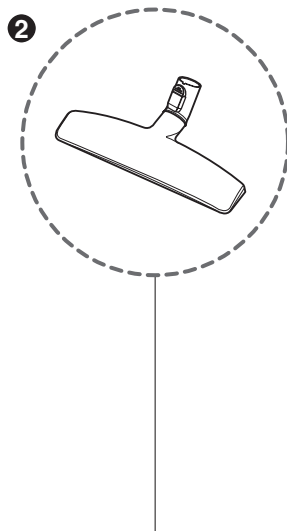
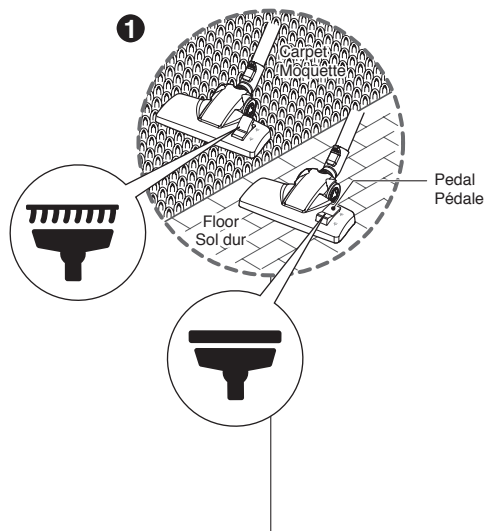
Do not put liquid such as water and drink in transmitting sensor and receiving sensors. Robosense™ function cannot work properly.

AVERTISSEMENT

Ne renversez pas de liquide comme de l'eau et des boissons sur le capteur émetteur et les capteurs récepteurs. La fonction Robosense™ ne pourra alors pas fonctionner correctement.

How to use Using carpet and floor nozzle / hard floor nozzle

Instructions d'utilisation Utilisation de la brosse sols durs et moquette / brosse parquet



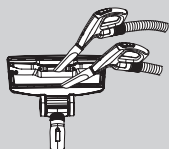
1 Carpet and floor nozzle (depend on model) Brosse sols durs et moquette (selon le modèle)

- **The 2 position nozzle**
This is equipped with a pedal which allows you to alter its position according to the type of floor to be cleaned.
- **Carpet or rug position**
Press the pedal () to lower brush.
- **Hard floor position** (tiles, parquets floor)
Press the pedal () to lift the brush up.
- **Brosse à deux positions**
Elle est munie d'une pédale qui vous permet de modifier sa position en fonction du type de sol à nettoyer.
- **Position tapis ou moquette**
Appuyez sur la pédale () pour rentrer la brosse.
- **Position sols durs** (carrelage, parquet)
Appuyez sur la pédale () pour sortir la brosse.

2 Hard floor nozzle (depend on model) Brosse Parquet (selon le modèle)

- Efficient cleaning of hard floors (wood, linoleum, etc)
- Nettoyage efficace des sols durs (bois, linoléum, etc.)

• Cleaning carpet and floor nozzle • Nettoyage de la brosse sols durs et moquette



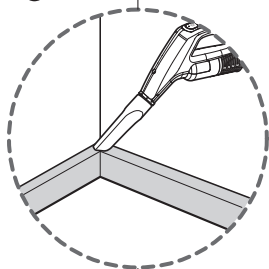
- Clean the hole and brush of nozzle.
- Nettoyez l'orifice et le conduit d'air de la brosse.

How to use Using accessory nozzles

Instructions d'utilisation Utilisation des accessoires

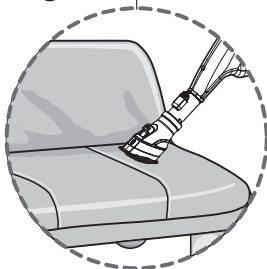
Crevice tool
Suceur plat

3



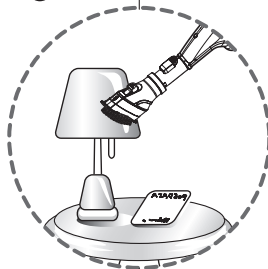
Upholstery nozzle
Accessoire 2 en 1 mode canapé

4



Dusting brush
Accessoire 2 en 1 mode meubles

5



3 Crevice tool Suceur plat

Crevice tool is for vacuuming in those normally hard-to-reach places such as reaching cobwebs or between the cushions of a sofa.

Le suceur plat sert à aspirer dans les endroits difficiles à atteindre comme les recoins à toiles d'araignées ou entre les coussins du canapé.

NOTICE

Be cautious to use the product on TV, LCD, Monitor or furniture, it can cause small scratch.

AVERTISSEMENT

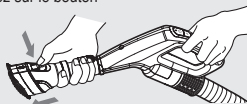
Soyez prudent si vous utilisez cet appareil sur une TV, un écran LCD ou un meuble, il peut occasionner de petites rayures.

4 Upholstery nozzle Accessoire 2 en 1 mode canapé

Upholstery nozzle is for vacuuming upholstery, mattresses etc.

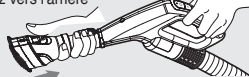
En position canapé, l'accessoire 2 en 1 sert à aspirer les tissus d'ameublement, les matelas, etc.

Push the button
Appuyez sur le bouton

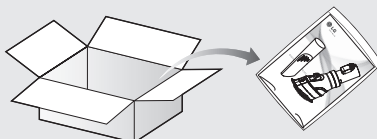


<Upholstery nozzle mode>
<Accessoire 2 en 1 mode canapé>

Pull the cover
Tirez vers l'arrière



<Dusting brush mode>
<Accessoire 2 en 1 mode meubles>

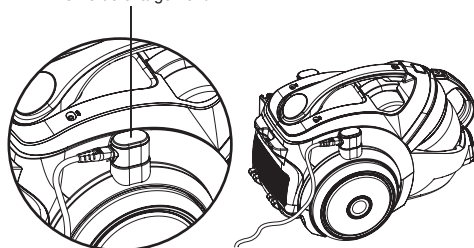


- Accessory nozzles are included in the "PE BAG" with owner's manual.
- Les accessoires sont inclus dans le carton avec le manuel d'utilisation (selon le modèle)

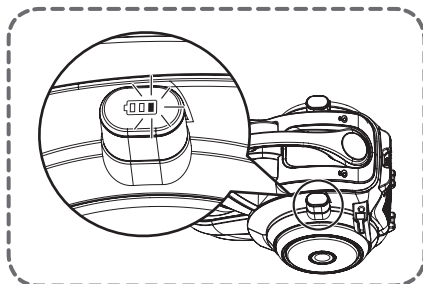
How to use Charging the Vacuum Cleaner

Instructions d'utilisation Chargement de l'aspirateur

Charging terminal
Borne de chargement



When the battery is low
Lorsque la batterie est faible



Battery level indicator Témoin de charge

- When the battery is low, use the power cord to recharge the battery.
- Please insert the power cord all the way into the main charging terminal.
- When the battery is completely drained, the charging time is approximately 4 hours.
- To prevent mal-function, the vacuum cleaner will not operate during charging.
- Lorsque la batterie est faible, utilisez le cordon d'alimentation pour recharger la batterie.
- Insérez le cordon d'alimentation jusqu'au bout dans la borne de chargement principale.
- Lorsque la batterie est complètement déchargée, le temps de charge est d'environ 4 heures.
- Pour éviter tout dysfonctionnement, l'aspirateur ne fonctionne pas pendant le chargement.

The battery indicator shows the following battery power levels.

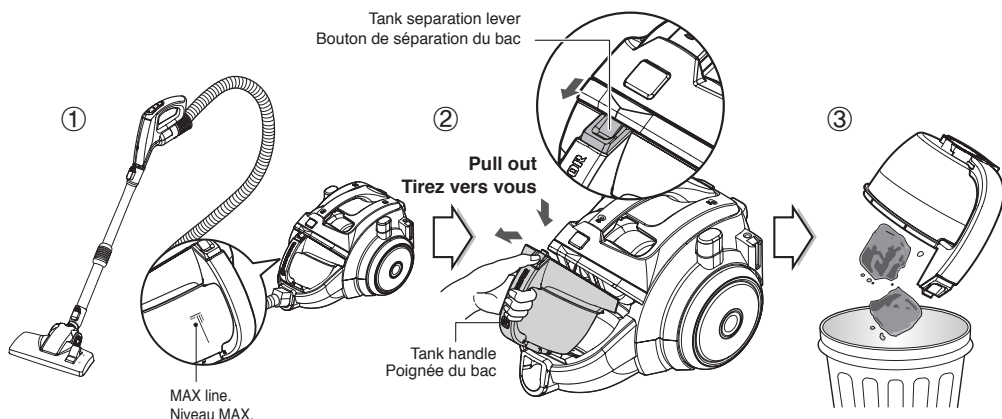
- ① When the battery power level is low, the battery indicator shows one blinking light.
- ② When the battery is fully charged, the vacuum cleaner runs for 17 minutes on high-powered mode.
- ③ In case of operating the protection circuit, You can charge & use the product after approximately one hour later.

L'indicateur de batterie indique les niveaux de charge suivants.

- ① Lorsque le niveau de charge de la batterie est faible, le témoin affiche un voyant clignotant.
- ② Lorsque la batterie est entièrement chargée, l'aspirateur fonctionne pendant 17 minutes à la puissance maximum.
- ③ Par mesure de sécurité, si la batterie ou le moteur chauffe, l'aspirateur s'arrêtera automatiquement. Il faudra alors patienter 1 heure le temps que le moteur et la batterie refroidissent, pour pouvoir réutiliser l'aspirateur.

How to use Emptying dust tank

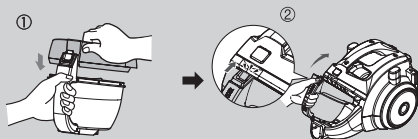
Instructions d'utilisation Vidage du bac à poussière



- ① Turn off the vacuum cleaner.
- ② Grasp the handle of the tank and then press the tank separation lever. Pull out the dust tank.
- ③ Empty the tank and then assemble the dust tank as below.

- ① Éteignez l'aspirateur.
- ② Attrapez la poignée du bac et appuyez sur son levier de séparation. Sortez le bac à poussière.
- ③ Videz le bac puis remettez le bac à poussière en place comme ci-dessous.

Assembling the dust tank Remise en place du bac à poussière



Moving the vacuum cleaner

- Don't grasp the tank handle when you are moving the vacuum cleaner.
- The vacuum cleaner's body may fall when separating tank and body.
You should grasp the carrier handle when you are moving the vacuum cleaner.

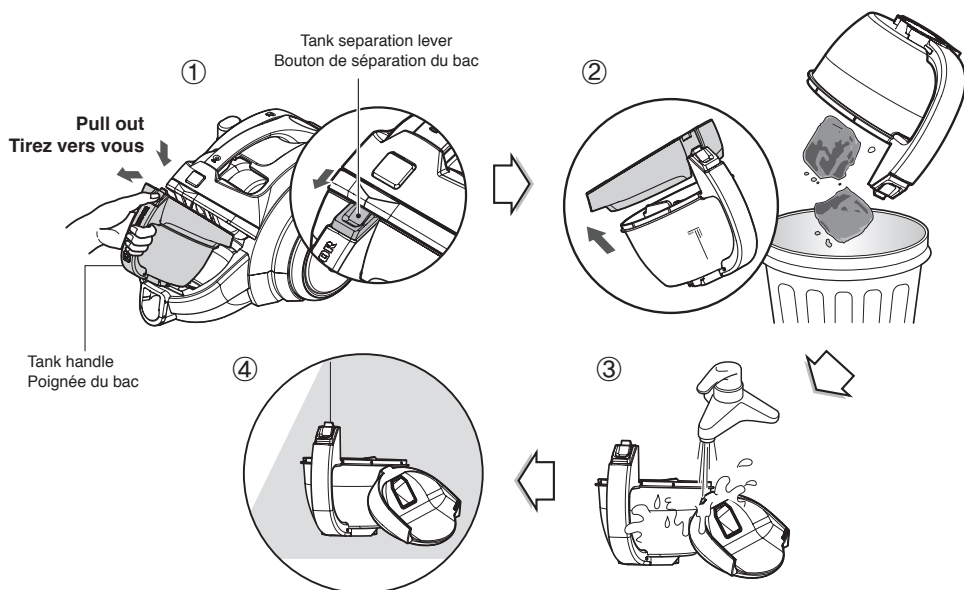
Déplacement de l'aspirateur

- Ne pas saisir la poignée du bac pour déplacer l'aspirateur.
- Le corps de l'aspirateur peut tomber en se séparant du bac.
Vous devez saisir la poignée de transport pour déplacer l'aspirateur.



How to use Cleaning dust tank

Instructions d'utilisation Nettoyage du bac à poussière



- ① Press tank separation lever and pull out dust tank.
- ② Raise dust tank cap
- ③ Wash dust tank.
- ④ Dry fully in shade so that moisture is entirely removed.

NOTICE

If suction power decreases after cleaning the dust tank, clean the air filter and the motor safety filter. ➔ Next page

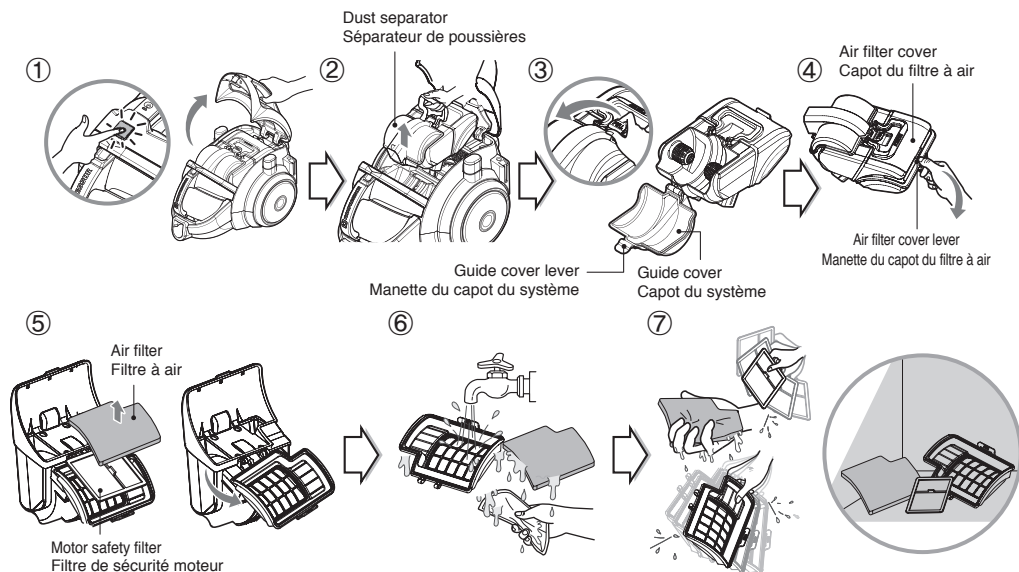
- ① Appuyez sur le bouton de séparation du bac et retirez le bac à poussière.
- ② Soulevez le couvercle du bac à poussière.
- ③ Lavez le bac à poussière.
- ④ Laissez-le sécher complètement à l'ombre, afin que toute l'humidité s'évapore.

AVERTISSEMENT

Si la puissance d'aspiration diminue après avoir nettoyé le bac, nettoyez le filtre Hepa et le filtre moteur. ➔ Page suivante

How to use Cleaning air filter and motor safety filter

Instructions d'utilisation Nettoyage du filtre à air et du filtre de sécurité moteur



- ① Open the vacuum cleaner cover by pushing the button.
- ② Grasp the handle of the dust separator and take out it.
- ③ Open the guide cover by pulling the guide cover lever and remove the dust.
- ④ Open the air filter cover by pushing the air filter cover lever and take out the air filter.
- ⑤ Separate the Air filter & Motor safety filter from the dust separate.
- ⑥ Wash the air filter and the motor safety filter.
Do not wash filters with hot water.
- ⑦ Dry fully in shade so that moisture is entirely removed.
The air filter and the motor safety filter should be cleaned as above the figure.

NOTICE

If filters are damaged, do not use them. In this cases, contact LG Electronics Service Agent.
Wash filters at least once a month.

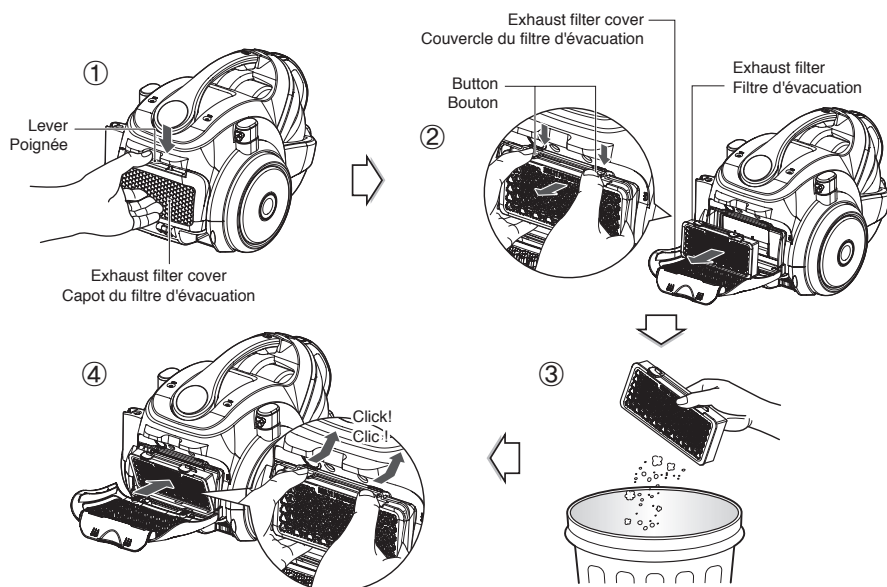
- ① Ouvrez le couvercle de l'aspirateur en appuyant sur le bouton.
- ② Saisissez la poignée du séparateur de poussières et sortez-le.
- ③ Ouvrez le capot du système en saisissant la manette prévue à cet effet et retirez la poussière.
- ④ Ouvrez le capot des filtres.
- ⑤ Séparez le filtre à air et le filtre de sécurité moteur du séparateur de poussières.
- ⑥ Lavez le filtre à air et le filtre de sécurité moteur. Ne lavez pas les filtres avec de l'eau chaude.
- ⑦ Laissez-les sécher complètement à l'ombre, afin d'enlever toute l'humidité.
Le filtre à air et le filtre de sécurité moteur doivent être nettoyés comme dans l'illustration ci-dessus.

AVERTISSEMENT

Si les filtres sont endommagés, ne les utilisez pas.
Dans ce cas, contactez le service après-vente de LG Electronics. Lavez les filtres au moins une fois par mois.

How to use Cleaning exhaust filter

Instructions d'utilisation Nettoyage du filtre d'évacuation



- The exhaust filter is reusable.
- ① To clean the exhaust filter, remove the exhaust filter cover on the body by pulling it out.
- ② Separate the exhaust filter.
- ③ Dust off filter. (Do not wash filter with water.)
- ④ Insert the projection of exhaust filter into the grooves on the body and push the exhaust filter.

Exhaust filter cover assembling

- Fit exhaust filter cover lugs to the grooves of vacuum cleaner body.
- Join it the body.

- Le filtre d'évacuation est réutilisable.

- ① Pour nettoyer le filtre d'évacuation, retirez le cache du filtre d'évacuation en tirant dessus.
- ② Retirez le filtre d'évacuation.
- ③ Dépoussiérez le filtre. (Ne lavez pas le filtre avec de l'eau.)
- ④ Insérez la partie saillante du filtre d'évacuation dans les rainures qui se trouvent sur le corps de l'aspirateur et poussez le filtre vers le haut jusqu'à entendre un déclic.

Réinstallez le capot du filtre d'évacuation

- Insérez les encoches du capot du filtre d'évacuation dans les orifices prévus à cet effet sur le corps de l'aspirateur.
- Enclenchez-le dans le corps de l'aspirateur.

NOTICE

The exhaust filter should be cleaned at least a year.

AVERTISSEMENT

Le filtre d'évacuation doit être nettoyé au moins une fois par an.

What to do if your vacuum cleaner does not work

Que faire si votre aspirateur ne fonctionne pas

Check the charging cord is disconnected and please make sure that the main switch is turned on.
Assurez-vous que le cordon de charge est débranché et que l'interrupteur principal est sur la position marche.

What to do when the vacuum cleaner does not work

- Check if the battery has been charged.
- Check if the main power switch is on.
- Disassemble the body and hose, and the reassemble them.

What to do when the suction performance decreases

- Check nozzles, the hose, telescopic tube, dust separator, and dustbin to see if there are any large foreign objects and remove them using chopsticks or tweezers.
- Check if the motor-protecting filter or exhaust filter is dirty.
- Check if the dust separator is correctly attached to the body.

Que faire lorsque votre aspirateur ne fonctionne pas

- Vérifiez que la batterie a été chargée.
- Vérifiez que l'interrupteur d'alimentation principal est sur la position marche.
- Démontez le corps et le flexible puis réassemblez-les.

Que faire en cas de perte de puissance d'aspiration

- Inspectez les brosses, le tuyau flexible, le tube télescopique, le séparateur de poussières et le bac à poussière à la recherche de gros objets étrangers et retirez-les à l'aide de baguettes ou d'une pince à épiler.
- Vérifiez l'état de propreté du filtre de protection du moteur ou du filtre d'évacuation.
- Vérifiez si le séparateur de poussières est correctement fixé sur le corps de l'aspirateur.



Disposal of your old appliance

1. All electrical and electronic products should be disposed of separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.
2. The correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.
3. For more detailed information about disposal of your old appliance, please contact your city office, waste disposal service or the shop where you purchased the product.



Mise au rebut de votre ancien appareil

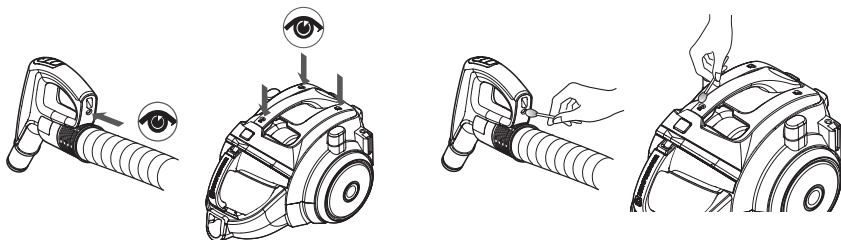
1. Tous les produits électriques et électroniques doivent être séparés des déchets ménagers et mis au rebut auprès des sites de collecte désignés par le gouvernement ou les autorités locales.
2. La mise au rebut appropriée de vos appareils usagés aidera à prévenir les conséquences négatives potentielles sur l'environnement et la santé humaine.
3. Pour des informations plus détaillées concernant la mise au rebut de vos appareils usagés, veuillez contacter votre mairie, le service d'élimination des déchets ou le magasin où vous avez acheté l'appareil.

The equipment complies with requirements of the Technical Regulation, in terms of restrictions for the use of certain dangerous substances in electrical and electronic equipment.

Cet appareil est conforme aux exigences de la réglementation technique et respecte les restrictions liées à l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

What to do if Robosense™ function does not work. Que faire si la fonction Robosense™ ne fonctionne pas.

- Check the transmitting sensor and receiving sensors
- Please make sure that is blocked by obstacles (wall, clothes, etc.).
If the sensors were blocked, Robosense™ function cannot work properly.
- If transmitting sensor and receiving sensors were blocked by dust, clean the sensors using a cotton swab. Clean the sensor holes using a cotton swab periodically.
- Vérifiez le capteur émetteur et les capteurs récepteurs.
- Assurez-vous qu'ils ne sont pas bloqués par des obstacles (murs, vêtements, etc.). Si les capteurs ont été bloqués, la fonction Robosense™ ne peut pas fonctionner correctement.
- Si le capteur de transmission et les capteurs de réception ont été bloqués par de la poussière, nettoyez les capteurs à l'aide d'un coton-tige. Nettoyez régulièrement les orifices des capteurs à l'aide d'un coton-tige.



NOTICE

For your safety, if abnormal electrical noise occurred, the speed of the wheel could be changed instantaneously.

AVERTISSEMENT

Pour votre sécurité, en cas de bruit électrique anormal, la vitesse de la roue peut être modifiée instantanément.

Note Remarque



دليل المالك نوع جديد من المكانس الكهربائية المزوّدة بفرازة دوّارة

تتضمن هذه المعلومات تعليمات هامة بشأن استخدام المكانسة الكهربائية وصيانتها بأمان. يرجى وبشكل خاص قراءة كافة المعلومات الموجودة في الصفحات 3 و 4 و 5 المتعلقة بسلامتك. كما يرجى الاحتفاظ بهذا الدليل في مكان يسهل الوصول إليه والرجوع إليه في أي وقت.

VR94*****



5~3	تعليمات هامة متعلقة بالسلامة
17~6	طريقة الاستخدام
8~6	تركيب المكينة الكهربائية
9~8	تشغيل المكينة الكهربائية
10	وظيفة Robosense™
11	استخدام فوهة السجاد والأرضيات / فوهة الأرضيات الصلبة
12	استخدام الفوهات الملحقة
13	شحن المكينة الكهربائية
14	إفراغ حاوية الغبار
15	تنظيف حاوية الغبار
16	تنظيف فلتر الهواء و فلتر سلامة المحرك
17	تنظيف فلتر العادم
18	ما يجب القيام به في حال لم تعمل المكينة الكهربائية
18	ما يجب القيام به عند تدهور أداء الشفط
19	ما يجب القيام به في حال لم تعمل وظيفة Robosense™

تعليمات هامة متعلقة بالسلامة

اقرأ كافة التعليمات قبل استخدام المكنسة الكهربائية واتباعها لمنع نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية أو إصابة جسدية أو إلحاق ضرر بالمكنسة عند استخدامها. تجدر الإشارة إلى أن هذا الدليل لا يذكر كافة الظروف المحتملة التي قد تحدث. لذا، اتصل دائماً بوكيل الخدمة أو جهة الصنع في ما يتعلق بالمشاكل التي لا تفهمها. يتوافق هذا الجهاز مع توجيهات الاتحاد الأوروبي التالية: -التوجيه حول الجهد الكهربائي المنخفض EC/2006/95 والتوجيه حول التوافق الكهرومغناطيسي EC/2004/108.

هذا هو رمز التنبيه المتعلق بالسلامة.
يُنْهَيْك هذا الرمز إلى المخاطر المحتملة التي يمكن أن تؤدي إلى وفاتك أو إصابتك وإصابة أشخاص آخرين.
ستتبع كافة الرسائل حول السلامة رمز التنبيه المتعلق بالسلامة أو كلمة "تحذير" أو "تنبيه".
وتعني هذه الكلمات:



سيشير هذا الرمز إلى المخاطر أو الممارسات غير الآمنة التي قد تؤدي إلى حدوث إصابة جسدية أو الوفاة.



سيشير هذا الرمز إلى المخاطر أو الممارسات غير الآمنة التي قد تؤدي إلى حدوث إصابة جسدية أو إلحاق ضرر بالململكات.



1. إن هذا الجهاز ليس مخصصاً للاستخدام من قبل الأشخاص (بمن فيهم الأطفال) الذين يعانون ضعفاً في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية أو لا يتمتعون بالخبرة والمعرفة الكافيتين، ما لم تتم مراقبتهم أو توجيههم في ما يتعلق باستخدام الجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم.
2. يجب الإشراف على الأطفال لضمان عدم عبثهم بالجهاز.
3. في حال إلحاق ضرر بسلك التزويد بالطاقة، عليك استبداله من قبل وكيل خدمة العملاء في LG Electronics لتفادي الخطر.
4. يمكن أن يتم استخدام الجهاز من قبل الأطفال الذين يبلغون 8 سنوات وأكثر والأشخاص الذين يعانون ضعفاً في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية أو الذين لا يتمتعون بالخبرة والمعرفة الكافيتين ما لم تتم مراقبتهم أو توجيههم في ما يتعلق باستخدام الجهاز إذا تم الإشراف عليهم أو إعطائهم تعليمات تتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر المترتبة عن ذلك. لا يجب أن يعبث الأطفال بالجهاز. لا يجب أن ينظف الأطفال الجهاز أو يقوموا بصيانته بدون إشراف.

تعليمات هامة متعلقة بالسلامة

⚠ تحذير

5. تنبيه: يحتوي هذا الخرطوم وصلات كهربائية:

– لا تستخدمه لشطف الماء؛

– لا تغمره في الماء لتنظيفه؛

– يجب فحص الخرطوم بانتظام وعدم استخدامه إذا كان تالفًا.

⚠ تحذير

- أفضل مصدر تزويد الطاقة الكهربائية قبل صيانة الوحدة أو تنظيفها أو عند عدم استخدام المكينة.
- فقد يؤدي عدم القيام بذلك إلى حدوث صدمة كهربائية أو إصابة جسيمة .
- لا تستخدم المكينة الكهربائية لشطف أي كائن يحترق أو ينبعث منه دخان كالمساجير أو الرماد الساخن .
- فقد يؤدي القيام بذلك إلى الوفاة أو نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.
- لا تشطف المواد القابلة للاحتراق أو الانفجار مثل الجازولين والبنزين والشر والبروبان (بحالتها السائلة أو الغازية).
- فقد يتسبب الدخان المنبعث من هذه المواد بنشوب حريق أو وقوع انفجار. كما قد يؤدي القيام بذلك إلى الوفاة أو حدوث إصابة جسيمة.
- لا تمسك القابس أو المكينة الكهربائية وبذلك مبللتين.
- فقد يؤدي القيام بذلك إلى الوفاة أو حدوث صدمة كهربائية.
- لا تفصل القابس عن شد السلك.
- فقد يؤدي القيام بذلك إلى إلحاق ضرر بالمنتج أو حدوث صدمة كهربائية. لفصل القابس، أمسكه ولا تمسك السلك
- أبعد الشعر والملابس الفضفاضة والأصابع وكافة أجزاء الجسم عن الفتحات والأجزاء المتحركة.
- فقد يؤدي عدم القيام بذلك إلى حدوث صدمة كهربائية أو إصابة جسيمة.
- يحتوي الخرطوم أسلاكًا كهربائية. لا تستخدمه إذا كان تالفًا أو مقطوعًا أو مثقوبًا .
- فقد يؤدي عدم القيام بذلك إلى الوفاة أو حدوث صدمة كهربائية .
- لا تسمح باستخدام المكينة الكهربائية كلعبة. من الضروري الانتباه بشدة عند استخدام الأطفال للمكينة أو استخدامها بالقرب منهم .
- فقد يؤدي ذلك إلى حدوث إصابة جسيمة أو إلحاق ضرر بالمنتج .
- لا تستخدم المكينة الكهربائية إذا كان سلك الطاقة أو القابس تالفًا أو معيبًا.
- فقد يؤدي ذلك إلى حدوث إصابة جسيمة أو إلحاق ضرر بالمنتج. في هذه الحالات اتصل بوكيل خدمة العملاء في LG Electronics لتجنب الخطر .
- لا تستخدم المكينة الكهربائية إذا كانت تحت الماء.
- فقد يؤدي ذلك إلى حدوث إصابة جسيمة أو إلحاق ضرر بالمنتج. في هذه الحالات اتصل بوكيل خدمة العملاء في LG Electronics لتجنب الخطر .
- لا تستمر باستخدام المكينة إذا وجدت أي قطعة مفقودة أو تالفة.
- فقد يؤدي ذلك إلى حدوث إصابة جسيمة أو إلحاق ضرر بالمنتج. في هذه الحالات اتصل بوكيل خدمة العملاء في LG Electronics لتجنب الخطر .
- لا تستخدم سلك البطارية في حرق الجلد أو فقدان البصر.
- لا تضع أصابعك بالقرب من الترس.
- فقد يؤدي عدم القيام بذلك إلى حدوث إصابة جسيمة.



تعليمات هامة متعلقة بالسلامة

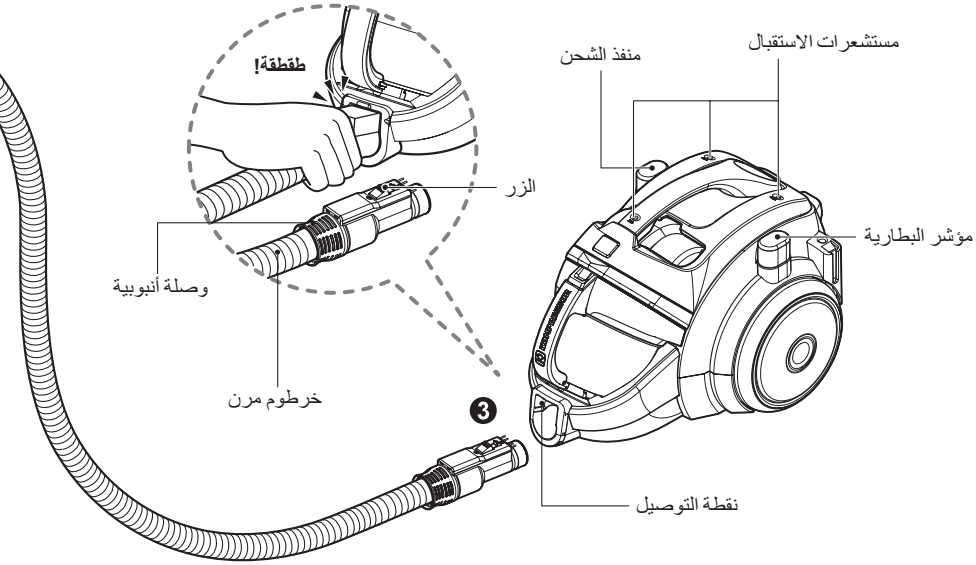
⚠ تنبيه

- تأكد من أن الفلاتر (فلتر سلامة المحرك وفلتر الهواء) جافة بشكل كامل قبل إعادة وضع المكنسة في مكانها.
- فقد يؤدي عدم القيام بذلك إلى إلحاق ضرر بالمنتج.
- لا تجفف الفلتر في فرن أو فرن ميكروويف.
- فقد يؤدي عدم القيام بذلك إلى إلحاق ضرر بالمنتج.
- لا تجفف الفلتر في آلة تجفيف الملابس.
- فقد يؤدي عدم القيام بذلك إلى نشوب حريق.
- لا تجفف الفلتر بالقرب من لهب مفتوح.
- فقد يؤدي عدم القيام بذلك إلى نشوب حريق.
- لا تستخدم الفلاتر غير الجافة.
- في حال كان سلك الطاقة تالفاً، يجب استبداله عن طريق وكيل خدمة عملاء معتمد من قبل LG Electronics لتفادي الخطر.
- إن هذا الجهاز ليس مخصصاً للاستخدام من قبل الأشخاص (بمن فيهم الأطفال) الذين يعانون ضعفاً في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية أو لا يتمتعون بالخبرة والمعرفة الكافيتين، ما لم تتم مراقبتهم أو توجيههم في ما يتعلق باستخدام الجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم.
- يجب الإشراف على الأطفال لضمان عدم عبثهم بالجهاز.
- لا تقترب من المكنسة الكهربائية فجأة، عندما تكون وظيفة Robosense™ نشطة.
- فقد يؤدي عدم القيام بذلك إلى حدوث إصابة جسدية أو إلحاق ضرر بالمنتج.
- تم تصميم بطارية الهيكل الرئيسي لينم استخدامها لهذه المكنسة الكهربائية فقط، لذا، لا تستخدمها أبداً مع أي منتج آخر.
- فقد يؤدي القيام بذلك إلى نشوب حريق أو إلحاق ضرر بالمنتج.
- لا تستخدم فوهة الأرضيات لتنظيف المناطق المرتفعة.
- عند تجفيف الفلتر، لا تستخدم جهاز تدفئة مثل المجفف أو المدفأة، بل ضعه في مكان ذي تهوية جيدة واتركه ليجف بالكامل.
- لا تحمل المكنسة الكهربائية عندما يكون رأس الفوهة متصلاً بالهيكل.
- أفرغ حاوية الغبار بشكل متكرر للحفاظ على نظافتها.
- استخدم المكنسة الكهربائية دائماً عندما تكون وحدة الفلتر مثبتة في حاوية الغبار.
- لا تزال أبداً الخرطوم أو الأنبوب عندما تكون الطاقة الرئيسية قيد التشغيل.
- استخدم هذه المكنسة الكهربائية في المنزل فقط.
- لا تضع أي كائنات في الفتحات.
- فقد يؤدي عدم القيام بذلك إلى إلحاق ضرر بالمنتج.
- لا تستخدم المكنسة مع وجود أي فتحة مسدودة: حافظ عليها خالية من الغبار والأنسجة والشعر وأي شيء قد يخفف من تدفق الهواء.
- فقد يؤدي عدم القيام بذلك إلى إلحاق ضرر بالمنتج.
- لا تستخدم المكنسة الكهربائية بدون وضع حاوية الغبار و/أو الفلاتر في موضعها.
- فقد يؤدي عدم القيام بذلك إلى إلحاق ضرر بالمنتج.
- نظف دائماً حاوية الغبار بعد تنظيف منظفات السجاد أو المعطرات والمساحيق والأتربة الناعمة.
- فبهذه المواد تسد الفلاتر وتخفف تدفق الهواء وقد تتسبب في إلحاق ضرر بالمكنسة. كما قد يؤدي عدم تنظيف حاوية الغبار إلى إلحاق ضرر دائم بالمكنسة.
- لا تستخدم المكنسة الكهربائية لالتقاط الأشياء القاسية والحادة والدمى الصغيرة والديابيس ومشابك الورق وما إلى ذلك.
- فقد يؤدي ذلك إلى إلحاق ضرر بالمكنسة أو حاوية الغبار.
- ضع المكنسة داخل المنزل.
- ضع المكنسة في مكان محايد بعد استخدامها لتجنب التعثر بها.
- إن المكنسة الكهربائية غير مخصصة للاستخدام من قبل الأطفال الصغار أو المعاقين بدون إشراف.
- فقد يؤدي عدم القيام بذلك إلى حدوث إصابة جسدية أو إلحاق ضرر بالمنتج.
- لا تستخدم قطعاً غير تلك التي يوصي بها وكلاء خدمة العملاء في LG Electronics.
- فقد يؤدي عدم القيام بذلك إلى إلحاق ضرر بالمنتج.
- استخدم المكنسة على النحو الموضح في هذا الدليل فقط. استخدمها فقط مع المرفقات أو الملحقات الموصى بها أو المعتمدة من قبل LG.
- فقد يؤدي عدم القيام بذلك إلى حدوث إصابة جسدية أو إلحاق ضرر بالمنتج.
- لتجنب حدوث إصابة جسدية ولتجنب سقوط الآلة عند تنظيف الدرج، ضعها دائماً في أسفل الدرج.
- فقد يؤدي عدم القيام بذلك إلى حدوث إصابة جسدية أو إلحاق ضرر بالمنتج.
- لا تمسك مقبض الحاوية عند نقل المكنسة الكهربائية.
- فقد تقع المكنسة الكهربائية عند انفصال الحاوية عن الهيكل.
- وقد يؤدي ذلك إلى حدوث إصابة جسدية أو إلحاق ضرر بالمنتج. لذا، عليك إمساك مقبض الحمل عند نقل المكنسة الكهربائية. (الصفحة 14)

الوقاي الحاراي:

تأتي هذه المكنسة الكهربائية مزودة بمنظم حراري يحمي المكنسة الكهربائية في حال ارتفعت درجة حرارة المحرك بشكل مفرط. إذا توقفت المكنسة الكهربائية عن العمل فجأة، فأدر مفتاح الطاقة الرئيسية إلى الإعداد إيقاف التشغيل. افحص المكنسة الكهربائية لتحديد السبب المحتمل لارتفاع درجة الحرارة بشكل مفرط مثل امتلاء حاوية الغبار أو انسداد الخرطوم أو الفلتر. في هذه الحالات، أصلح العطل وانتظر مدة 30 دقيقة على الأقل قبل محاولة استخدام المكنسة الكهربائية. وبعد انقضاء الـ 30 دقيقة، أوقف تشغيل أدر مفتاح الطاقة الرئيسية إلى الإعداد إيقاف التشغيل. إذا بقيت المكنسة الكهربائية معطلة، فاتصل بكهربائي مؤهل.

طريقة الاستخدام تركيب المكنسة الكهربائية

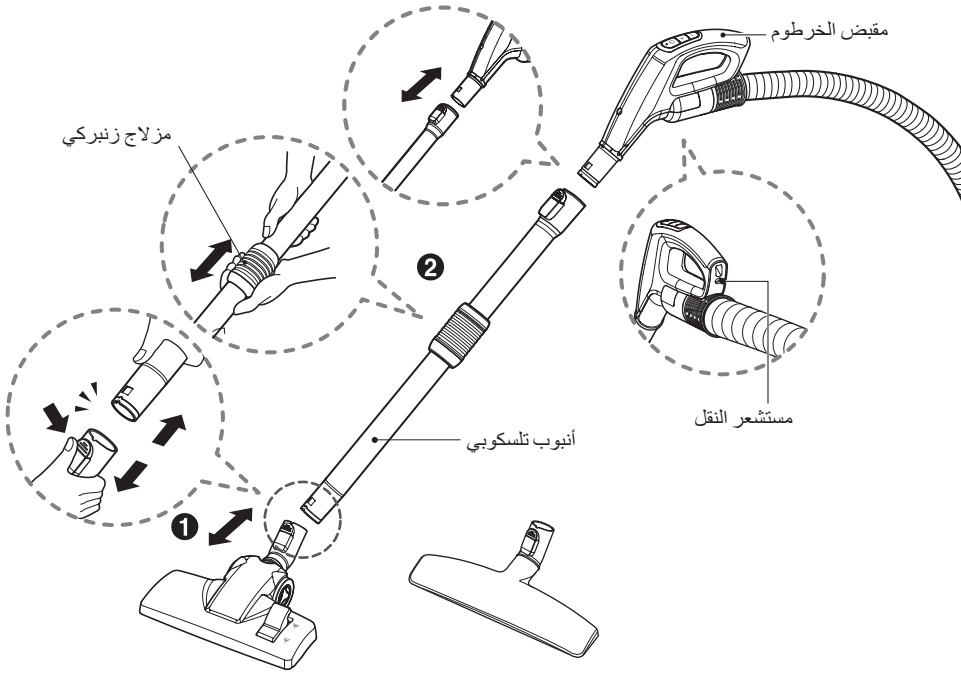


٢ الأنبوب التلسكوبي

- ادفع الأنبوب التلسكوبي بإحكام ليدخل في مقبض الخرطوم.
- أمسك المزلاج الزنبركي للتوسيع.
- اسحب الطول المطلوب من الأنبوب.

١ فوهة السجاد والأرضيات (وفقاً للطراز)

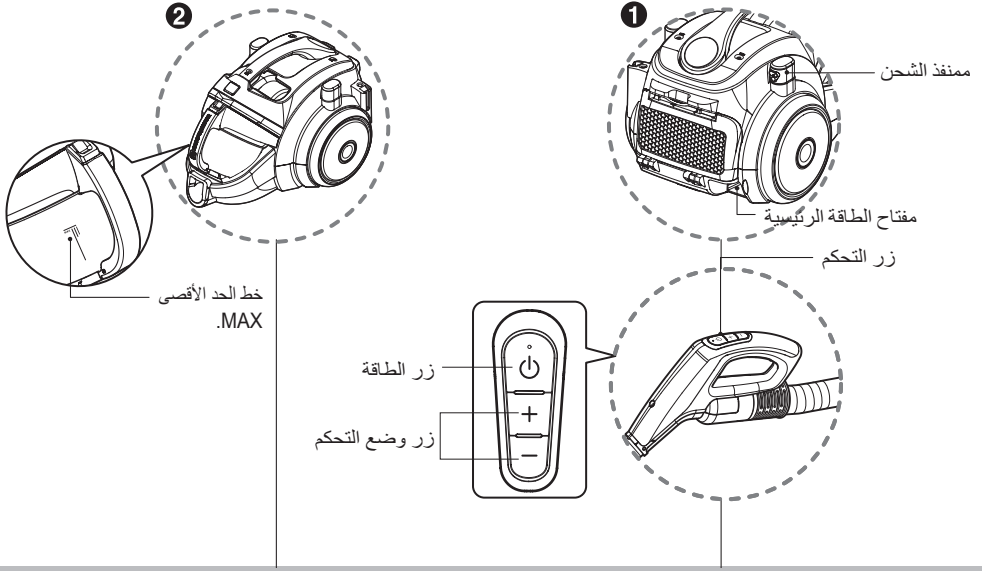
- ادفع الأنبوب التلسكوبي ليدخل في الفوهة.



3 توصيل الخرطوم بالمكنسة الكهربائية

ادفع الوصلة الأنبوبية على الخرطوم المرن لتدخل في نقطة التوصيل بالمكنسة الكهربائية .
 لإزالة الخرطوم المرن من المكنسة الكهربائية، اضغط على الزر الموجود على
 الوصلة الأنبوبية، ثم اسحب الوصلة الأنبوبية من المكنسة الكهربائية.

طريقة الاستخدام تشغيل المكنسة الكهربائية



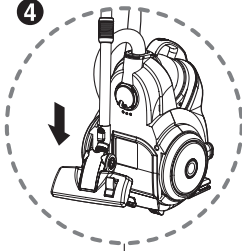
1 طريقة التشغيل

- يرجى فصل سلك الشحن عن المنتج.
- لتشغيل المكنسة الكهربائية، اضغط على زر الطاقة لحوالي ثانية واحدة.
- عند تشغيلها، يكون الوضع مضبوطاً على الطاقة المتوسطة.
- ويمكنك التحكم في وضع الطاقة باستخدام الزر ' + '، ' - '.
- لإيقاف التشغيل، اضغط على زر الطاقة.
- بعد الاستخدام، يرجى توصيل سلك الشحن بالمنتج.

2 إفراغ حاوية الغبار

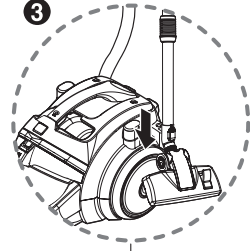
- أفرغ دائماً حاوية الغبار عندما يصل مستوى كمية الغبار إلى خط الحد الأقصى (MAX).

طريقة الاستخدام تشغيل المكنسة الكهربائية



4 التخزين

- بعد استخدام المنتج، يرجى توصيل سلك الشحن بالمنتج.
- يمكنك تخزين المكنسة الكهربائية في وضع رأسي عبر تمرير الخطاف على الفوهة ليدخل في الفتحة أسفل المكنسة الكهربائية.



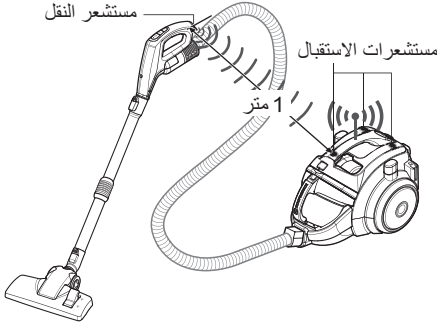
3 وضع الإيقاف المؤقت

- أدير مفتاح الطاقة الرئيسية إلى الإعداد إيقاف التشغيل قبل الإيقاف المؤقت.
- لإيقاف المكنسة أثناء التنظيف، على سبيل المثال لنقل قطعة صغيرة من الأثاث أو سجادة، استخدم وضع الإيقاف المؤقت لدعم الخرطوم المرن والفوهة.
- مرر الخطاف على الفوهة ليدخل في الفتحة على الجهة الجانبية من المكنسة الكهربائية.

⚠ تحذير

ما من امتصاص للسوائل.
يمكن أن يؤدي امتصاص السوائل إلى حدوث أعطال.

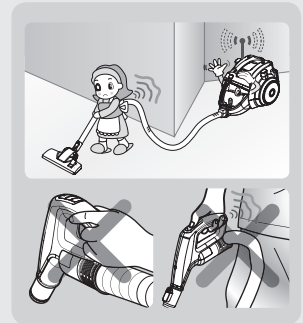
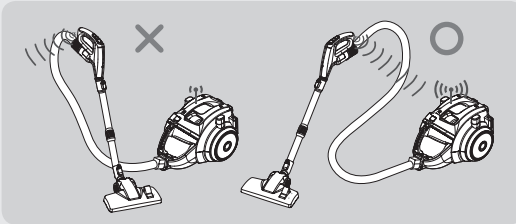
طريقة الاستخدام وظيفة Robosense™



يمكن لوظيفة Robosense™ قياس المسافة بين المستخدم والمكنسة الكهربائية. بعد القياس، ستنتقل المكنسة الكهربائية تلقائيًا إلى موضع حيث يمكنها الحفاظ على مسافة ثابتة (1.0 م تقريبًا) بين م تقريبًا) بين المستخدم وبينها. وعندما تصبح المسافة بين مستشعر النقل في المقيض ومستشعرات الاستقبال على المكنسة الكهربائية أكثر من متر واحد، ستوجه المكنسة الكهربائية تلقائيًا نحو المستخدم. وإذا بقيت المسافة ضمن نطاق متر واحد، تدور المكنسة لتكون أمام المستخدم فقط. لا تعمل وظيفة التنقل التلقائي بشكل صحيح على السجاد ذو الليفة الطويلة (أطول من 20 ملم).

- حافظ على اتجاه المقيض المزود بمستشعرات الاستقبال لإرسال الإشارة. إذا أشار الخرطوم إلى الاتجاه الخاطئ، فإن تعمل وظيفة Robosense™ بشكل صحيح.

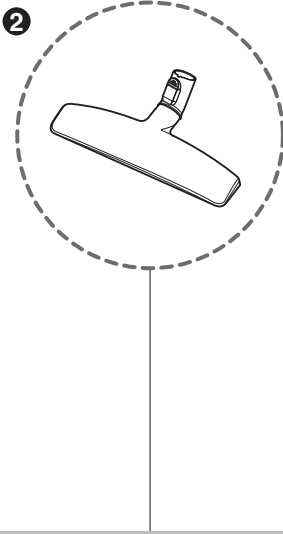
- عند استخدام المكنسة الكهربائية، احرص على عدم سدّ مستشعر النقل بالجدار أو الجسم. إذا كان مستشعر النقل مسدودًا، فلا يمكن لوظيفة Robosense™ أن تعمل بشكل صحيح.



إشعار

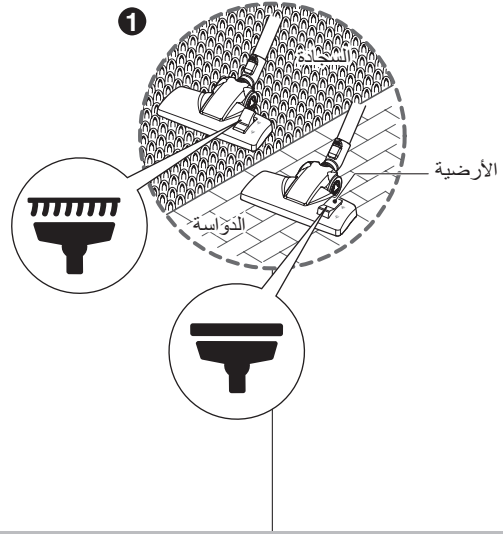
لا تسمح بسقوط سوائل مثل الماء والشراب على مستشعر النقل ومستشعرات الاستقبال. لن تتمكن وظيفة Robosense™ من العمل بشكل صحيح.

طريقة الاستخدام استخدام فوهة السجاد والأرضيات / فوهة الأرضيات الصلبة



② فوهة الأرضيات الصلبة (وفقًا للطراز)

- التنظيف الأرضيات الصلبة بشكل فعال (الخشب، اللينوليم، وما إلى ذلك).

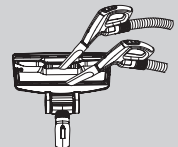


① فوهة السجاد والأرضيات (وفقًا للطراز)

- الفوهة ذات الوضعيتين تأتي هذه الفوهة مزودة بدواسة تتيح لك تغيير وضعيتها وفقًا لنوع الأرضية المطلوب تنظيفها.
- وضع السجاد أو البساط. اضغط على الدواسة () لتخفيض الفرشاة.
- وضع الأرضيات الصلبة (البلاط، أرضيات الباركيه) اضغط على الدواسة () لرفع الفرشاة.

• فوهة تنظيف السجاد والأرضيات

- نظف الفتحة وفرشاة الفوهة.



طريقة الاستخدام استخدام الفوهات الملحقة

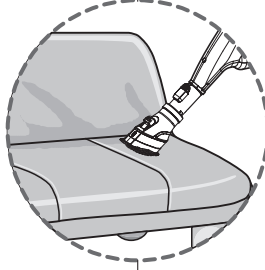
فرشاة إزالة الغبار

5



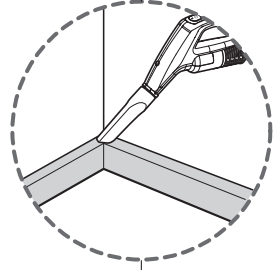
فوهة المفروشات المنجّدة

4



أداة الشقوق

3



5 فرشاة إزالة الغبار

تُستخدم فرشاة إزالة الغبار لتنظيف إطارات الصور وإطارات الأثاث والكتب والأسطح الأخرى غير المستوية .

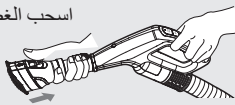
4 فوهة المفروشات المنجّدة

تُستخدم فوهة المفروشات المنجّدة لتنظيف المفروشات المنجّدة وفرشات الأسرة وما إلى ذلك.

3 أداة الشقوق

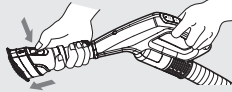
تُستخدم أداة الشقوق لتنظيف الأماكن التي يصعب الوصول إليها عادةً مثل بيوت العنكبوت أو بين وسائد الأريكة.

اسحب الغطاء



< وضع فرشاة إزالة الغبار >

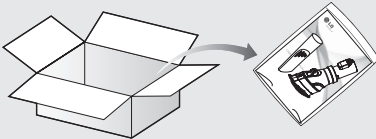
اضغط على الزر



< وضع فوهة المفروشات المنجّدة >

إشعار

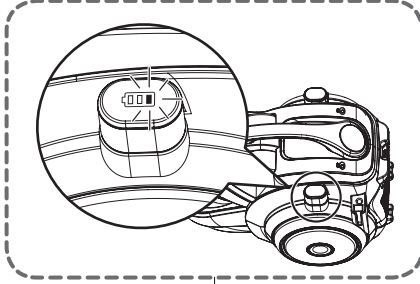
احذر من استخدام المنتج على التلفاز أو شاشة LCD، أو جهاز العرض أو الأثاث إذ يمكن لذلك أن يتسبب بحدوث خدش صغير.



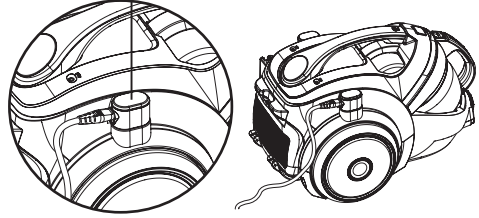
• تجد الفوهات الملحقة مضمنة في الكيس المصنوع من البولي
مع دليل المالك " PE BAG " إنشيلين.

طريقة الاستخدام شحن المكنسة الكهربائية

عندما يكون مستوى طاقة البطارية منخفضًا



منفذ الشحن



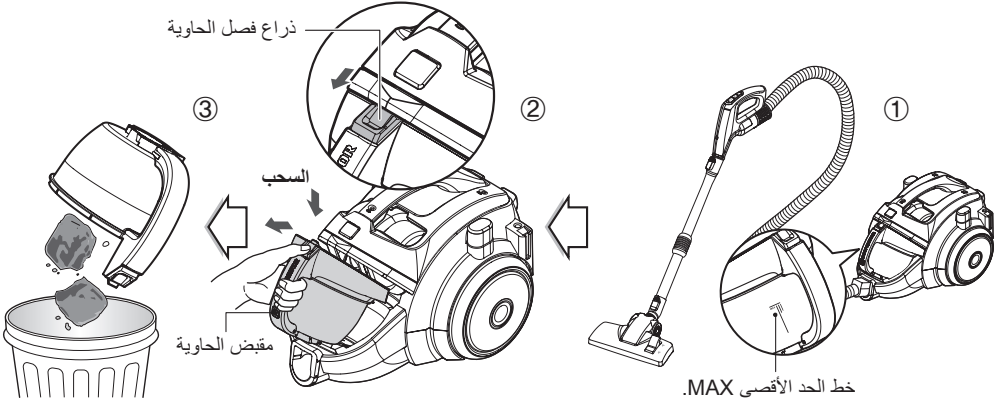
مؤشر مستوى طاقة البطارية

يشير مؤشر البطارية إلى مستويات طاقة البطارية التالية.

- ① عندما يكون مستوى طاقة البطارية منخفضًا، يومض مؤشر البطارية مرة واحدة.
- ② عندما تكون البطارية مشحونة بالكامل، يتم تشغيل المكنسة الكهربائية لمدة 17 دقيقة في وضع الطاقة العالية.
- ③ في حال تشغيل دائرة الحماية، يمكنك شحن المنتج واستخدامه بعد حوالي ساعة واحدة.

- عندما يكون مستوى طاقة البطارية منخفضًا، استخدم سلك الطاقة لإعادة شحنها.
- يرجى إدخال سلك الطاقة بالكامل في منفذ الشحن الرئيسي.
- عندما تصبح البطارية فارغة تمامًا، سيستغرق الشحن حوالي 4 ساعات.

طريقة الاستخدام إفراغ حاوية الغبار



نقل المكنسة الكهربائية

- لا تمسك مقبض الحاوية عند نقل المكنسة الكهربائية.
- فقد تسقط هذه الأخيرة عند فصل الحاوية والهيكل.
- لذا، عليك إمساك مقبض الحمل عند نقل المكنسة الكهربائية.

① أوقف تشغيل المكنسة الكهربائية.

② أمسك مقبض الحاوية ثم اضغط على ذراع فصل الحاوية واسحب حاوية الغبار.

③ أفرغ الحاوية ثم ركبها كما هو موضح أدناه.

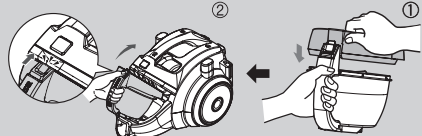


مقبض الحمل

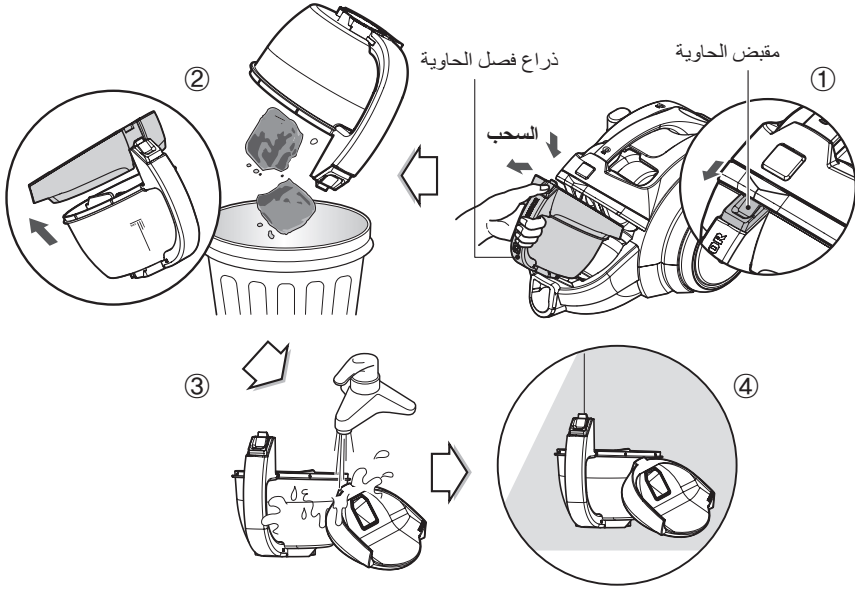


مقبض الحاوية

تركيب حاوية الغبار



طريقة الاستخدام تنظيف حاوية الغبار

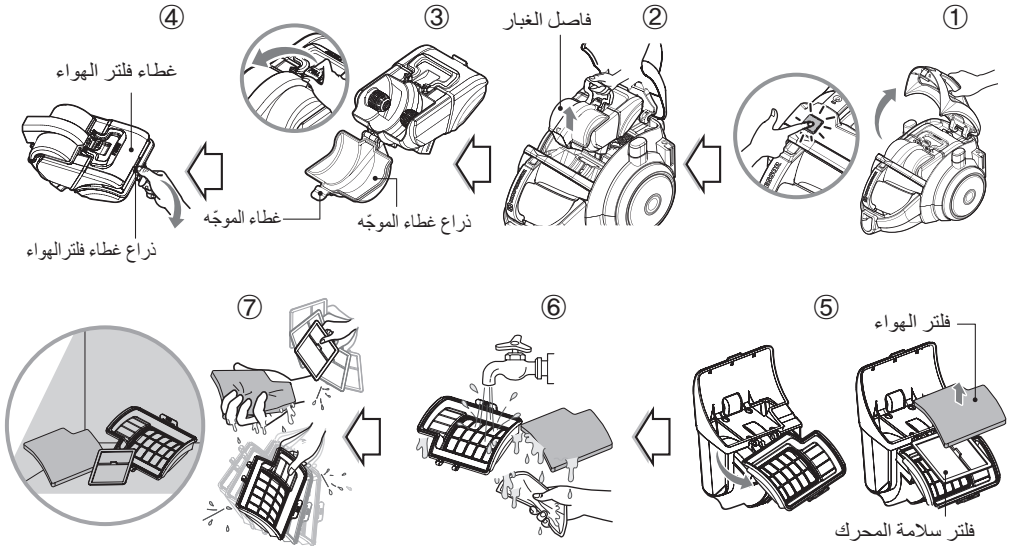


- ① اضغط على ذراع فصل الحاوية واسحب حاوية الغبار.
- ② ارفع غطاء حاوية الغبار.
- ③ اغسل حاوية الغبار.
- ④ ضع الحاوية في الظل واتركها لتجف تمامًا وتختفي الرطوبة منها بالكامل.

إشعار

إذا انخفضت قوة الشفط بعد تنظيف حاوية الغبار، نظف فلتر الهواء وفلتر سلامة المحرك.
← الصفحة التالية

طريقة الاستخدام تنظيف فلتر الهواء وفلتر سلامة المحرك

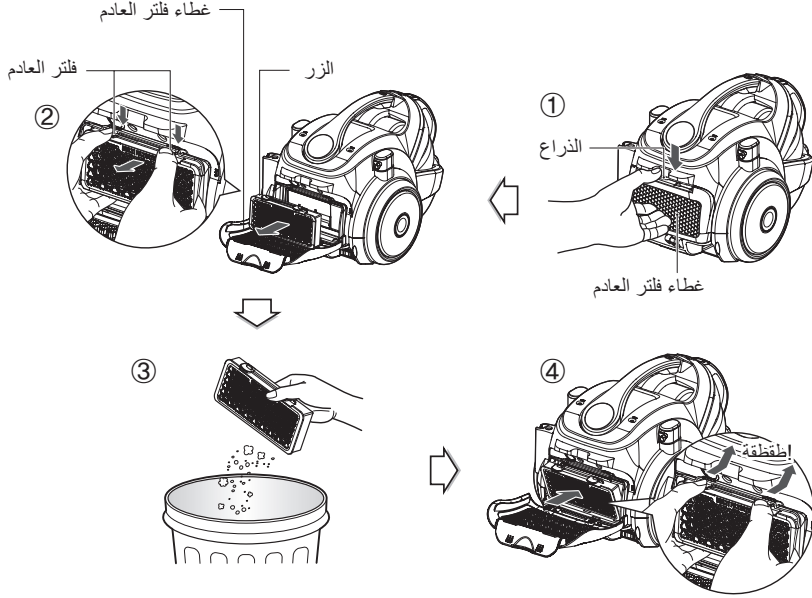


- ① افتح غطاء المكينة الكهربائية بالضغط على الزر.
- ② امسك مقبض فاصل الغبار وأخرجه.
- ③ افتح غطاء الموجّه عبر سحب ذراع غطاء الموجّه وأزل الغبار.
- ④ افتح غطاء فلتر الهواء عبر دفع ذراع غطاء فلتر الهواء وأخرج فلتر الهواء.
- ⑤ افصل فلتر الهواء وفلتر سلامة المحرك عن فاصل الغبار.
- ⑥ اغسل فلتر الهواء وفلتر سلامة المحرك.
- ⑦ لا تغسل الفلاتر بالماء الساخن.
- ⑧ ضع الفلتر في الظل واتركه ليجف تماماً وتخفّي الرطوبة منه بالكامل.
- ⑨ يجب تنظيف فلتر الهواء وفلتر سلامة المحرك على النحو الموضح في الصورة أعلاه.

إشعار

إذا كانت الفلاتر تالفة، فلا تستخدمها.
في هذه الحالات، اتصل بوكيل خدمة العملاء في LG Electronics.
اغسل الفلاتر مرة واحدة في الشهر على الأقل.

طريقة الاستخدام تنظيف فلتر العادم



- إن فلتر العادم قابل لإعادة الاستخدام.
- ① لتنظيف فلتر العادم، أزل غطاءه عن الهيكل عبر سحبه.
- ② افصل فلتر العادم.
- ③ أزل الغبار عن الفلتر. (لا تغسل الفلتر بالماء).
- ④ أدخل الأجزاء البارزة من فلتر العادم في التجويفات الموجودة في الهيكل وادفع فلتر العادم.

تثبيت غطاء فلتر العادم

- ثبتت نتوءات غطاء فلتر العادم في تجويفات هيكل المكنسة الكهربائية.
- وقم بتوصيل الهيكل.

إشعار

يجب تنظيف فلتر العادم كل سنة على الأقل.

ما يجب القيام به في حال لم تعمل المكنسة الكهربائية

تأكد من فصل سلك الشحن ومن تشغيل المفتاح الرئيسي.

ما يجب القيام به عندما لا تعمل المكنسة الكهربائية

- تأكد من شحن البطارية.
- تأكد من تشغيل مفتاح الطاقة الرئيسية.
- فك الهيكل والخرطوم وأعد تركيبهما.

ما يجب القيام به في حال تدهور أداء الشفط

- افحص الفوهات والخرطوم والأنبوب التلسكوبي وافصل الغبار وحاولية الغبار للتحقق من وجود أي أجسام غريبة كبيرة وأزلها باستخدام عودان أو ملاقط.
- تأكد مما إذا كان فلتر حماية المحرك أو فلتر العادم متسخًا.
- تأكد مما إذا كان فاصل الغبار مثبتًا بالهيكل بشكل صحيح.

التخلص من جهازك القديم

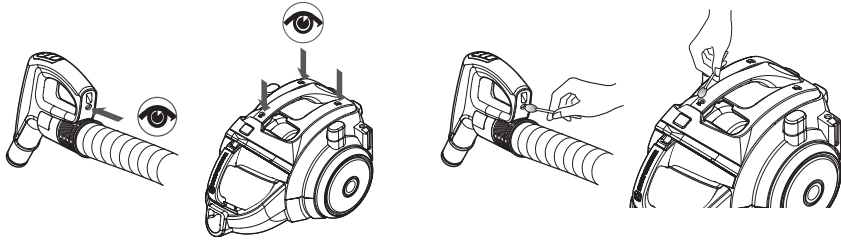
1. يجب التخلص من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية بشكل منفصل عن النفايات المنزلية عبر منشآت التجميع المخصصة والمعينة من قبل الحكومة أو السلطات المحلية.
2. سيساعد التخلص من جهازك القديم بشكل صحيح في الحد من التبعات السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان.
3. للمزيد من المعلومات المفصلة حول التخلص من الجهاز القديم، يرجى الاتصال بمكتب الشركة في مدينتك أو خدمة التخلص من النفايات أو بالمتر حيث اشتريت المنتج.



يتوافق الجهاز مع متطلبات القواعد الفنية في ما يتعلق بقيود استخدام بعض المواد الخطرة في الأجهزة الكهربائية والإلكترونية.

ما يجب القيام به في حال لم تعمل وظيفة Robosense™.

- تحقق من مستشعر النقل ومستشعرات الاستقبال.
- يرجى التأكد من عدم انسداده بعوائق (الجدار، الملابس، وما إلى ذلك).
- إذا كانت المستشعرات مسدودة، فلن تتمكن وظيفة Robosense™ من العمل بشكل صحيح.
- إذا كان مستشعر النقل ومستشعرات الاستقبال مسدودة بالغبار، فنظف المستشعرات باستخدام قطعة قماش من القطن.
- نظف فتحات المستشعر بشكل دوري باستخدام قطعة قماش من القطن.



إشعار

للحفاظ على سلامتك، إذا صدرت أصوات كهربائية غير عادية، قد تتغير سرعة العجلة على الفور.

